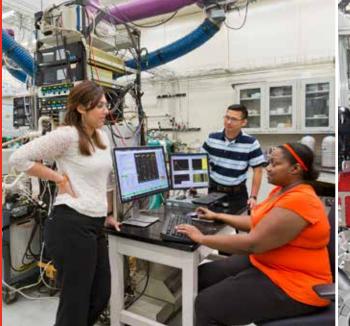


Кодекс делового поведения исходим из этических принципов. всегда









В конечном счете наш успех и наши победы зависят от вас. Именно поэтому мы с такой уверенностью и оптимизмом смотрим в будущее — ведь мы знаем, что вы тоже верите в цели, к которым мы стремимся, и знаете, как их достичь. Если мы по-прежнему будем руководствоваться принципами корпоративной культуры, которые привели нас к успеху, ничто не сможет помешать нашему движению вперед.

Содержание

Осведомленность о безопасности

Безопасность продукции

Вступительное слово директора		6. Мы защищаем наши технологии,	
Видение/миссия/ценности			информацию и интеллектуальную
10 этических принципов нашей компании 5			собственность.
1.	Мы соблюдаем законы всегда и везде 6 Политика противодействия взяточничеству и запрещенным платежам Политика честной конкуренции и торговли Экспортный контроль Политика в отношении торговли ценными бумагами	7.	Защита информации Защита имущественных интересов Cummins Классификация и защита данных Управление документооборотом Мы требуем, чтобы наши финансовые документы были точными, а наши процедуры составления отчетности — ясными
2.	Ситтів Си	8.	и понятными
	Права человека Кодекс поведения поставщика	9.	Мы честны и порядочны в общении 22 Связи с аналитиками и инвесторами
3.	Мы конкурируем честно и справедливо	10.	Электронные средства связи Социальные сети Мы создаем такую культуру, когда
	и запрещенным платежам Политика в отношении торговых агентов и сторонних посредников		ответственность за этичность поведения несут все сотрудники
4.	Мы избегаем конфликта интересов 12 Политика предотвращения конфликтов интересов	Дей	ствуем в соответствии с Кодексом 26
	в деловых отношениях Командировки, развлечения и подарки Работа по совместительству	Часто задаваемые вопросы	
5.	Мы требуем, чтобы все наши действия приводили к созданию более чистой, здоровой и безопасной среды 14 Политика в отношении запрещенных веществ Корпоративная политика охраны здоровья и защиты окружающей среды		

Вступительное слово директора

Компания Cummins объединяет клиентов, сотрудников, акционеров и сообщества, учитывая интересы каждой из сторон, вот уже почти 100 лет.

Наша компания заслужила безупречную репутацию и добилась успехов потому, что выполняла данные обещания и принимала правильные решения. Честность — одна из основных ценностей компании.

Я польщен, что мне предоставлена честь стоять во главе компании, в которой главным приоритетом является соблюдение корпоративных ценностей.

Гарант следования этим ценностям — Кодекс делового поведения. Этот документ помогает мне, руководителям компании и каждому сотруднику принимать правильные решения изо дня в день.



10 принципов этики, на которых построен Кодекс, описывают, как мы должны себя вести, относиться к коллегам и принимать бизнес-решения. Документ также содержит примеры и ссылки на соответствующие политики компании, а в разделе вопросов и ответов разъясняется, чего компания ждет от каждого из нас. И, пожалуй, самое важное: в Кодексе указано, куда можно обратиться, если у вас возникнут вопросы или опасения.

В нашей отрасли практически каждый день появляются новые законы и нормативные акты, касающиеся нашей работы, поэтому принять правильное решение бывает нелегко. Мы также понимаем, что невозможно знать, как действовать в каждой ситуации, поэтому я и другие руководители хотим, чтобы

сотрудники не боялись сообщать о проблемах и задавали вопросы. В Cummins созданы все возможности для того, чтобы сотрудники поступали правильно и могли задавать вопросы, если не уверены в верности решения. И мы ожидаем, что вы будете поступать именно так.

Ваша задача — принять правильное решение или попросить помощи в случае сомнений. Вы можете обратиться к своему руководителю, к сотрудникам отдела по работе с персоналом, в отдел этики и нормативно-правового соответствия или в юридический отдел компании. Вы также можете сообщить о своих сомнениях или опасениях по адресу ethics.cummins.com или позвонив в Службу помощи по вопросам этики компании Cummins. В США и Канаде вы можете позвонить в службу помощи по телефону 1-800-671-9600. Номера телефонов для других стран размещены на ethics.cummins.com. В тех случаях, когда это допустимо, вы можете отправить сообщение анонимно.

Задавайте вопросы и сообщайте о сомнениях именно такого поведения ожидаю от вас я и другие руководители. Вы также должны твердо знать, что мы строго запрещаем принимать меры против сотрудников, сообщивших о проблеме или подавших жалобу. Принципы нашей деловой культуры работают только в том случае, если мы защищаем сотрудников, которые сообщили о проблеме.

Я также хочу, чтобы вы знали, что к нарушению положений Кодекса мы относимся очень серьезно. Нарушители нашего Кодекса должны нести ответственность за свои действия, ну а мы обязуемся своевременно предпринимать соответствующие меры в их отношении.

Соблюдать кодекс не всегда просто. Иногда это может означать незаключение сделки или отказ от обслуживания потенциальных клиентов. Несомненно, необходима командная работа талантливых специалистов, которые имеют разный опыт и точки зрения и открыто и честно устраняют разногласия, чтобы поставлять инновационные решения для наших клиентов.

Помните о ценностях, лежащих в основе нашей деятельности, от которой зависят наши клиенты, сотрудники, акционеры и сообщества.

Помогайте поддерживать репутацию нашей компании и обещание бренда.

Том Лайнбаргер

председатель и исполнительный директор корпорации Cummins.

Видение

Улучшать жизнь людей, содействуя процветанию планеты

МИССИЯ

Инновации, содействующие успеху наших клиентов

ценности

Добросовестность

 Поступать правильно и выполнять обещания

Культурное многообразие и инклюзивная среда

■ Понимание ценности нашего многообразия и учет этого при принятии решений — наше конкурентное преимущество

Забота

 Проявление заботы о благополучии других людей и понимание их нужд

Отличное качество

Всегда достижение превосходных результатов

Коллективная работа

Сотрудничество команд,
 функциональных и бизнес подразделений, а также
 представительств в разных
 странах с целью обеспечения
 оптимальных результатов

10 этических принципов нашей компании

- Мы соблюдаем законы всегда и везде.
- Мы учитываем разные взгляды и происхождение и относимся ко всем людям с достоинством и уважением.
- 3 Мы конкурируем честно и справедливо.
- 4 Мы избегаем конфликта интересов.
- **5** Мы требуем, чтобы все наши действия приводили к созданию более чистой, здоровой и безопасной среды.

- 6 Мы защищаем наши технологии, информацию и интеллектуальную собственность.
- 7 Мы требуем, чтобы наши финансовые документы были точными, а наши процедуры составления отчетности — ЯСНЫМИ И ПОНЯТНЫМИ.
- 8 Мы стремимся улучшить жизнь наших сообществ.
- Мы честны и порядочны в общении.
- 10 Мы создаем такую культуру, когда ответственность за этичность поведения несут все сотрудники.

Мы соблюдаем законы всегда и везде.

Cummins — транснациональная компания, поэтому мы работаем в отрасли с очень строгими юридическими нормами. И наша позиция предельно ясна:

Мы соблюдаем законы всегда и везде.

Сотрудники Cummins нередко сталкиваются с неоднозначными и даже противоречивыми законами. И даже если мы ведем свою деятельность в одной стране, наши действия могут быть ограничены законодательством другого государства. Иногда наши конкуренты играют по другим правилам.

Однако последствия несоблюдения неудобного для нашей компании или даже противоречащего здравому смыслу закона могут быть катастрофическими. Причем как для компании Cummins, так и для отдельных лиц. Увольнение, штрафы и даже тюремное заключение — таковы последствия нарушения законодательства, вне зависимости от намерений.

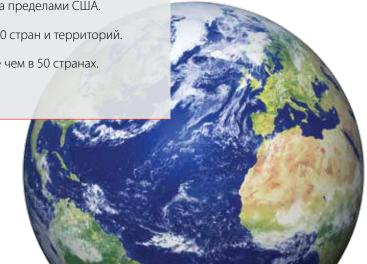
Таким образом, мы должны довольствоваться доступными по закону ресурсами, и не последнюю роль в выявлении таких ресурсов играет юридический отдел. В обязанности специалистов этого отдела входит знание применимого законодательства и предоставление рекомендаций, которые позволят компании избежать проблем с законом. Если вы не знаете, к какому юристу обратиться, отправьте электронное письмо с вопросом по адресу legal.function@cummins.com, и соответствующий сотрудник юридического отдела свяжется с вами.

Cummins является транснациональной компанией

■ Более половины сотрудников нашей компании живут за пределами США.

■ У Cummins есть клиенты и поставщики примерно из 190 стран и территорий.

■ У компании имеются производственные объекты более чем в 50 странах.



- Некоторые законы в нашей стране ограничивают возможности расширения бизнеса. Я не верю, что наши конкуренты действуют по этим правилам. Почему бы и нашей компании не поступить так же?
- То, как поступают другие, не влияет на наш Кодекс и наши ценности. Мы должны всегда следовать законодательству и нашему Кодексу. Даже в том случае, если это означает потери для бизнеса.
- В силу своей работы мне известно о том, что для Cummins квартал будет прибыльным и что объемы продаж превзойдут наши ожидания. Могу ли я посоветовать своему брату приобрести акции Cummins, прежде чем мы обнародуем цифры своих доходов?
- Нет, использовать внутреннюю информацию для получения выгоды для себя или других — это противозаконно. Так поступать нельзя ни в коем случае. Вы можете подвергнуть компанию и себя лично риску ответственности или уголовного преследования.

- Мне стало известно, что наш клиент продает свою продукцию компаниям из страны, на которую распространяются ограничения. Нужно ли сообщить об этом?
- Да. Ввоз продукции Cummins в страну, в отношении которой действуют санкции, может повлечь серьезные последствия и ограничить нашу способность предоставлять гарантии или другие услуги. Для получения консультации обратитесь в юридический отдел.

Ведение бизнеса через совместные предприятия

- Совместные предприятия Cummins по всему миру обеспечивают возможность сотрудничать с другими компаниями, разделяющими наши ценности.
- Если компания Cummins не контролирует такое совместное предприятие, мы следим за соблюдением предприятием законодательства и настаиваем на принятии Кодекса делового поведения, аналогичного нашему.
- Сотрудники Cummins часто входят в состав советов директоров таких предприятий или направляются для работы на таких предприятиях.
- Задача всех сотрудников Cummins следить за тем, чтобы наши подразделения и филиалы (в том числе совместные предприятия) соблюдали законодательство и наши принципы делового поведения.

Существенные базовые политики

Политика в отношении экспортного контроля: CORP 00-04-00-00

Политика противодействия взяточничеству и запрещенным платежам: CORP 00-04-01-00

Политика честной конкуренции и торговли: CORP-00-11-01-00

Политика в отношении торговли ценными бумагами Cummins: CORP-00-11-00-00

Мы учитываем разные взгляды и происхождение и относимся ко всем людям с достоинством и уважением.

Работая в Cummins, мы должны быть чрезвычайно корректны, внимательны и следить за тем, чтобы к нашим сотрудникам и прочим заинтересованным лицам всегда относились с достоинством и уважением. Многообразие наших сотрудников делает нас сильнее. Будучи транснациональной компанией, мы должны создать рабочую среду, которая поощряет каждого сотрудника на приложение его способностей и идей на благо компании.

Мы строго запрещаем дискриминацию, преследование и репрессивные меры и стараемся обеспечить равные возможности и справедливое отношение ко всем. В Cummins строго запрещены дискриминация и преследование по расовым признакам, цвету кожи, религиозным убеждениям, полу, половой идентичности и/или роли, национальному происхождению, ограничению возможностей, принадлежности к объединениям,

сексуальной ориентации, возрасту, статусу ветерана, гражданству или по другим положениям, охраняемым соответствующим законодательством.

Мы отстаиваем права человека во всем мире и будем соблюдать любые законы об отношении к сотрудникам и акционерам. Ни в каких случаях мы не допускаем использования детского и принудительного труда и не ведем дел с компаниями, которые используют такой труд. Мы уважаем свободу сотрудников объединяться в союзы, право на коллективные трудовые договоры и прочие права на рабочем месте.

Наша приверженность к справедливому отношению к людям и соблюдению прав человека распространяется и на наши совместные предприятия, поставщиков и других партнеров. Мы настаиваем, чтобы наши поставщики и партнеры относились к их сотрудникам и заинтересованным сторона в соответствии с принципами Кодекса поведения для поставщиков.

Наши обязательства по созданию рабочей среды, свободной от преследований

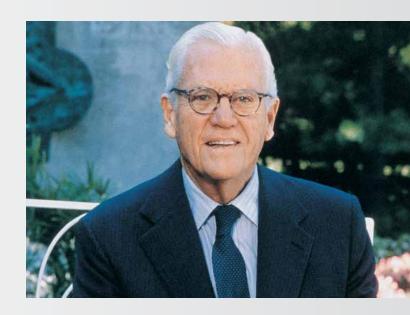
В нашей *Политике* взаимоотношений на работе категорически запрещены любые формы дискриминации и преследований, в том числе домогательств. Все сотрудники несут ответственность за создание профессиональной рабочей среды, в которой женщины и мужчины

защищены от ненадлежащего поведения. Если кто-либо из сотрудников окажется свидетелем поведения, которое может нарушать нашу политику, мы призываем сообщить о таких подозрениях и гарантируем защиту от любых преследований. Любой сотрудник, допустивший

домогательства, будет подвергнут серьезному дисциплинарному взысканию вплоть до увольнения. Чтобы получить дополнительную информацию, обратитесь к нашей Политике взаимоотношений на работе или свяжитесь с менеджером отдела кадров.

Характер, способности и интеллект не являются привилегией представителей того или иного пола или людей. говорящих с определенным акцентом, представителей тех или иных рас, или людей, получивших высшее образование. Когда мы разрешаем себе поддаваться таким необъяснимым предрассудкам, мы наносим вред прежде всего самим себе и в конечном счете проигрываем в конкуренции людям более открытым и свободным от предубеждений».

> Дж. Ирвин Миллер (1909-2004) Бывший исполнительный директор корпорации Cummins.



- Мне кажется, мой непосредственный руководитель проявляет дискриминацию в отношении некоторых членов нашей организации, но я боюсь об этом сказать из боязни потерять работу. Что мне делать?
- Cummins не терпит дискриминации и поощряет желание сотрудников рассказать об их обеспокоенности. У вас есть много способов сообщить о своей обеспокоенности. Если вам неудобно поделиться проблемой непосредственно с вашим руководителем, вы можете обратиться в отдел кадров или набрать ethics.cummins.com в адресной строке веб-браузера, чтобы получить информацию о том, как позвонить или написать в Службу помощи по вопросам этики.

В тех случаях, когда это разрешается законом, вы можете сообщить о проблеме анонимно.

- Компания Cummins не допускает применения репрессивных мер; против вас не будет осуществляться никаких действий за то, что вы добросовестно сообщили о том, что вас беспокоит.
- Мне сказали, что один из наших основных поставщиков нарушает трудовое законодательство в своей стране. Должна ли компания Cummins в этом разобраться?
- Да. В Cummins принят Кодекс поведения поставщика, в котором изложены наши требования к поставщикам. Вы должны сообщить эту информацию руководителю вашего предприятия, в отдел закупок или в Службу помощи по вопросам этики на ethics.cummins.com, чтобы компания Cummins могла расследовать этот вопрос и принять надлежащие меры.

Существенные базовые политики

Политика взаимоотношений на работе: CORP-00-05-01-00 Политика в отношении равных трудовых возможностей и позитивного действия CORP-00-05-04-00 Политика в сфере прав человека: CORP-00-11-11-00 Кодекс поведения поставщика

Мы конкурируем честно и справедливо.

Наши цели на глобальном рынке — завоевание клиентов и обеспечение выгоды нашим заинтересованным сторонам. Мы ведем агрессивную конкурентную борьбу, но всегда играем по правилам. Во всех случаях при взаимодействии с конкурентами, поставщиками, государственными учреждениями или деловыми партнерами правило остается неизменным: мы следуем принципам справедливой и честной конкуренции.

Наши сотрудники, пытаясь завоевать клиентов, не должны предпринимать никаких действий, о которых им не хотелось бы прочитать на

первых страницах газет и по поводу которых им пришлось бы давать пояснения нашему высшему руководству. Точно так же мы обязаны отвечать за действия третьих сторон, работающих от нашего имени, предъявляя им те же требования, что и нашим сотрудникам.

Мы работаем во множестве регионов с различными культурными представлениями и юридическими системами, но всегда и без исключений конкурируем справедливо и честно.

Руководство по конкуренции

- Мы получаем клиентов потому, что наша продукция, услуги и люди – лучшие.
- Мы не пользуемся конфиденциальной информацией других компаний, чтобы получить неправомерную выгоду.
- Мы не вводим других людей в заблуждение и не поступаемся принципами добросовестности, чтобы получить какую-либо выгоду.
- Мы не подкупаем никого и ни по каким причинам.



- Мне прислали копию конфиденциального прайс-листа нашего крупнейшего конкурента. Эта информация может быть для нас очень полезна. Могу ли я ее использовать?
- Нет. Если это конфиденциальная информация, ее использование противоречит этическим принципам и может создать риск привлечения вас или нашей компании к ответственности за нарушение антимонопольного законодательства или законов о защите конкуренции. Немедленно свяжитесь с юридическим отделом Cummins, и вам порекомендуют необходимые действия (уничтожить данную информацию или вернуть ее владельцу).
- В моем регионе принято дарить клиентам, в том числе государственным чиновникам, дорогие подарки для поддержания хороших отношений. Если это нужно для бизнеса, мы же должны это делать?
- Нет. Мы не используем никаких ненадлежащих платежей для оказания влияния любого рода на наших клиентов, поставщиков или партнеров. Осуществление таких выплат (к которым относятся и подарки) может повлечь для вас и компании Cummins наложение крупных штрафов, уголовное преследование и потерю бизнеса. Перед тем как предлагать любой подарок или бесплатный бонус (либо давать разрешение на это), проверьте, допускается ли это соответствующей политикой Cummins, или обратитесь в отдел этики и нормативно-правового соответствия или юридический отдел Cummins.

- В нашем регионе мы часто поручаем продажу нашей продукции или взаимодействие с государственными органами третьим сторонам. Это создает риски для Cummins?
- Да, конечно. Если наша третья сторона (торговый агент, дилер и т. п.) участвует в неэтичных или незаконных действиях, компания Cummins может понести за это юридическую или финансовую ответственность. Прежде чем нанимать сторонние компании, мы должны всегда собирать информацию о них, информировать их о наших этических принципах и юридических требованиях и заключать с ними договор, в котором четко отражены наши требования. Чтобы получить дополнительную информацию, отправьте электронное сообщение на адрес ethicsandcompliance@cummins.com.

Регулирование выбросов в атмосферу

- Честность и добросовестность конкурентной борьбы на рынке предполагают соблюдение требований к выбросам в атмосферу во всех странах. При этом не имеет значения, что делают другие компании; мы всегда соблюдаем законы и поступаем правильно.
- Компания Cummins запрещает использование блокирующих устройств и манипуляции с устройствами или технологиями контроля выхлопов в наших изделиях, направленные на обход нормативных требований по регулированию выбросов. Подробная информация приведена в Глобальной политике Cummins в отношении выбросов во время нерабочего цикла и Глобальной политике Cummins в отношении модификации двигателей.

Существенные базовые политики

Политика честной конкуренции и торговли: CORP-00-11-01-00

Политика противодействия взяточничеству и запрещенным платежам: CORP 00-04-01-00

Политика в отношении торговых агентов и сторонних посредников: CORP-11-15-00-00

Политика в отношении конфликта интересов в деловых отношениях: CORP-00-11-04-00 Глобальная политика в отношении выбросов во время нерабочей части цикла: CORP-20-02-11-01

Глобальная политика в отношении модификации двигателей: CORP-24-0105-000

Мы избегаем конфликта интересов.

Бывают случаи, когда личный интерес сотрудника может противоречить интересам компании. Как сотрудники мы должны сосредоточиться на том, что лучше для наших акционеров, и разрешать возможные конфликты таким образом, чтобы наши личные интересы не мешали бизнесу.

Сотрудники не должны иметь никаких ненадлежащих отношений с поставщиками или третьими сторонами и должны внимательно следить за тем, чтобы личные или семейные отношения не рождали даже намека на конфликт интересов. Сотрудники также не имеют права

принимать услуги, подарки или иные бесплатные бонусы от поставщиков или клиентов в обмен на бизнес-гарантии и привилегированное отношение иного вида. Если у вас возникнут какие-либо вопросы о потенциальном конфликте интересов, обращайтесь в юридический отдел или отдел этики и нормативно-правового соответствия.

В 2018 году компания Cummins вошла в число наиболее этичных компаний мира по версии организации Ethisphere Institute. Эта организация оценивает этичность лидерства, обеспечение нормативноправового соответствия и корпоративную ответственность. Корпорация Cummins получает эту награду 11-й раз подряд.



Личные отношения на работе

- Иногда личные отношения между сотрудниками создают проблемы или воспринимаются как проявления фаворитизма или нарушение принципа равенства (например, когда у сотрудников начинаются романтические отношения или когда член семьи работает в одной организации с другим членом семьи).
- Наша политика «Правильные взаимоотношения на работе» содержит четкие рекомендации по поводу того, когда нужно сообщать о таких отношениях и как компания реагирует на это. Чтобы ознакомиться с этой политикой, перейдите на страницу отдела этики и нормативно-правового соответствия на портале Cummins Connect и нажмите кнопку Compliance Policies (Политики нормативно-правового соответствия).

- Моя сестра является совладельцем компании, которая участвует в тендере на право быть одним из поставщиков Cummins. Что мне делать?
- Вы должны немедленно сообщить о сложившейся ситуации вашему непосредственному руководителю и лицу, ответственному за тендер. Если компания вашей сестры направила тендерное предложение, принципиально важно, чтобы вы не играли никакой роли при выборе поставщика.
- Я работаю в Cummins недавно. И уже несколько лет являюсь владельцем консалтинговой компании. Нужно ли об этом сообщать в компании Cummins?
- Да, у нас есть специальная политика, обеспечивающая отсутствие конфликта между работой сотрудника в сторонней организации и его служебными обязанностями в Cummins. Чтобы получить дополнительную информацию, обратитесь к своему руководителю или в отдел кадров. Чтобы ознакомиться с политикой «Работа по совместительству штатных сотрудников Cummins», перейдите на страницу отдела этики и нормативно-правового соответствия на портале Cummins Connect и нажмите кнопку Compliance Policies (Политики нормативно-правового соответствия).

Существенные базовые политики

Политика в отношении конфликта интересов в деловых отношениях: CORP-00-11-04-00 Глобальная политика в отношении международных поездок и развлечений: CORP-05-11-00-00 Политика «Работа по совместительству штатных сотрудников Cummins»: CORP-00-05-02-00 Политика закупок: CORP-00-02-00-00

Мы требуем, чтобы все наши действия приводили к созданию более чистой, здоровой и безопасной среды.

По мере расширения нашего присутствия в мире растет и наша ответственность. Мы отвечаем за то, чтобы наши действия осуществлялись с учетом заботы об окружающей среде, безопасности и благополучии наших сотрудников. Для выполнения этого обязательства мы принимаем следующие меры:

- Мы обеспечиваем сотрудникам компании Cummins во всем мире чистые и безопасные рабочие места.
- Мы соблюдаем все законы и нормативы по безопасности. Компания разработала общие глобальные процедуры и стандарты, требования которых часто превосходят требования действующих нормативов.

- Мы реализуем наши крупнейшие сделки, учитывая задачи охраны окружающей среды и прилагая максимальные усилия для сокращения выбросов углекислого газа и снижения потребления природных ресурсов.
- Мы стремимся снизить экологические последствия нашей деятельности за счет комплексной обработки воды, отходов и энергии и предотвращения загрязнения окружающей среды вследствие наших операций и работы наших производственных объектов.
- Мы используем наши технические возможности для проектирования, производства и вывода на рынок безопасной, чистой и эффективной продукции.
- Мы продолжаем сотрудничество с общественными и государственными организациями с целью выработки ясных, жестких и исполнимых законов и нормативов в отношении охраны окружающей среды.

Безопасность продукции и запрещенные вещества

Безопасность продукции — одна из приоритетных задач компании Cummins и важный фактор нашего успеха. Дополнительную информацию см. в Корпоративной политике в отношении безопасности продукции.

Некоторые вещества (например, асбест, кадмий и ртуть) в компании Cummins использовать

запрещено. Эти правила применяются ко всем филиалам и подразделениям Cummins и ко всем прямым и непрямым поставщикам компании во всем мире. Подробная информация (включая список запрещенных веществ) приведена в Политике в отношении запрещенных веществ.

- Я работаю на производственном предприятии компании Cummins. Как я могу внести свой вклад в решение стоящих перед компанией задач по охране окружающей среды?
- Каждый может внести свой вклад в снижение воздействия компании Cummins на окружающую среду, если будет при любой возможности экономить ресурсы (воду и электроэнергию) и сокращать объемы отходов. Например, несколько производственных предприятий поставили перед собой цель сократить до нуля объемы отходов, вывозимых на свалки.
- Что делает компания Cummins для повышения безопасности труда на своих предприятиях?
- Все сотрудники должны вместе работать над созданием здоровой и безопасной рабочей среды.

Руководители должны поддерживать высочайшие стандарты безопасности и охраны труда на производстве, содействуя созданию рабочей среды, в которой сотрудники заботятся о безопасности коллег и руководствуются принципом «Жизнь без травм и болезней — наша ответственность».

- Каждый сотрудник всегда должен соблюдать правила техники безопасности и вносить вклад в создание здоровой и безопасной рабочей среды.
- Недавно мне пришлось наблюдать неудачное испытание нового продукта, который находится на стадии разработки. Что мне следует делать, если я беспокоюсь о том, будет ли безопасен этот продукт?
- Обратитесь к своему руководителю или ответственному за безопасность продукции в вашем бизнес-подразделении. Этот специалист проверит, была ли соблюдена установленная процедура при оценке потенциальной проблемы. Если вы считаете, что какая-либо проблема, связанная с безопасностью продукта, не решается, вы также можете обратиться в юридический отдел или сообщить о своих сомнениях через веб-сайт ethics.cummins.com.

Существенные базовые политики

Политика в отношении запрешенных веществ: CORP-00-08-01-00

Корпоративная политика охраны здоровья, труда и защиты окружающей среды: CORP-00-08-00-00

Политика в области знания мер безопасности: CORP-25-00-02-00

Корпоративная политика в отношении безопасности продукции: CORP-00-07-08-00

Мы защищаем наши технологии, информацию и интеллектуальную собственность.

Технологии и уникальные знания обеспечивают компании Cummins конкурентные преимущества. Мы должны поддерживать эти преимущества, защищая нашу интеллектуальную собственность и эффективно используя ее на благо компании. Все сотрудники Cummins должны заботиться о сохранении конфиденциальной информации и интеллектуальной собственности компании, соблюдая Политику классификации и защиты данных.

Мы отслеживаем использование наших ИТ-систем. Сотрудники не должны пытаться получить доступ к корпоративной информации, не относящейся к сфере их служебных обязанностей. Без надлежащего разрешения нельзя хранить конфиденциальную информацию компании вне корпоративной ИТ-инфраструктуры, например на серверах почтового сервиса, которым пользуется сотрудник, или на личных электронных устройствах сотрудников.

Мы должны использовать нашу информацию, инновации и ресурсы разумно и в интересах наших акционеров. Наши компьютеры и прочие ресурсы должны использоваться в бизнес-целях компании, и мы должны соблюдать правила относительно их надлежащего использования.

Мы также должны следить за тем, чтобы все корпоративные документы использовались и утилизировались надлежащим образом, в соответствии с нашей политикой документооборота. Запрещается уничтожать документы, относящиеся к незавершенному судебному разбирательству или правительственному расследованию.

Существенные базовые политики

Политика защиты информации: CORP-10-01-00-00

Политика защиты имущественных интересов Cummins: CORP-01-02-00-00

Политика классификации и защиты данных CORP-00-24-00-00

Политика использования принадлежащих компании бизнес-ресурсов: CORP-10-01-06-00

Политика управления документами: CORP-07-11-01-00

Политика конфиденциальности данных: CORP-11-11-00-00



Сотрудники компании Cummins имеют высокий уровень технической подготовки. Почти четверть сотрудников компании имеют дипломы инженеров, специалистов в сфере ИТ или технических и точных наук.

- Как я могу помочь компании защитить ее идеи и информацию?
- Есть множество способов помочь. Например, проявлять крайнюю осмотрительность при обращении с конфиденциальными записями и информацией. Не оставлять ни на какое время без присмотра корпоративные электронные устройства, особенно в транспорте во время командировок. Не обсуждать конфиденциальную и строго конфиденциальную информацию в общественных местах.
- Что делать, если мне довелось увидеть несанкционированную рекламу Cummins или пиратские копии продукции компании?
- Такие факты не только отрицательно влияют на наш бизнес, но и представляют серьезные риски для безопасности клиентов и охраны окружающей среды. Если вам становятся известны случаи ненадлежащего использования наименования, логотипа или брендов Cummins, сообщайте в юридический отдел.

Компания Cummins считает своей обязанностью защищать конфиденциальность информации и данных наших сотрудников и клиентов. При сборе или передаче персональных данных мы должны соблюдать требования местного законодательства, положений нашей Политики конфиденциальности данных и корпоративных требований безопасности. Кроме того, в том случае, если персональные данные наших сотрудников и клиентов обрабатываются нашими поставщиками, к поставщикам должны предъявляться такие же требования.

Мы требуем, чтобы наши финансовые документы были точными, а наши процедуры составления отчетности -ЯСНЫМИ И ПОНЯТНЫМИ.

Cummins обеспечивает прозрачность своей финансовой отчетности. Мы оказываем содействие нашим аудиторам и ни при каких обстоятельствах не скрываем от них информацию. Мы применяем надежную систему финансового контроля и процессы, чтобы обеспечить точность и своевременность финансовой отчетности.

Точность нашей финансовой отчетности является важным фактором нашей репутации в бизнесе. Мы не допускаем мошенничества или неточных и двусмысленных записей в финансовых отчетах и любой другой бухгалтерской документации компании. Все наши сотрудники должны стремиться к обеспечению полной точности и прозрачности всей отчетности компании.

Выявление и устранение мошенничества

Мы должны постоянно сохранять бдительность, чтобы не стать жертвой мошенничества (со стороны как сотрудников, так и внешних злоумышленников). Некоторые распространенные схемы мошенничества:

- Использование корпоративных кредитных карт в личных целях
- Неправильные отчеты о расходах
- Ложные финансовые записи или манипуляции с финансовой отчетностью
- Манипуляции с платежными ведомостями

- Неправильное выставление счетов к оплате
- 3лоупотребления с отчетами о рабочем времени
- Ненадлежащее использование сторонних агентов
- 3лоупотребление заказами на покупку

- Что делать, если я подозреваю, что у меня В на работе совершается мошенничество?
- Если вам станет известно о любом действии, которое могло бы являться мошенничеством, вы должны немедленно сообщить о своих подозрениях одному из следующих лиц:
 - Вашему непосредственному руководителю
 - Руководителю вашего предприятия
 - Сотруднику отдела кадров
 - Сотруднику отдел внутреннего аудита
 - Сотруднику юридического отдела Cummins

Если хотите, вы можете сообщить о своих сомнениях в Службу помощи по вопросам этики. Чтобы прочитать подробные инструкции, введите в адресной строке браузера ethics.cummins.com. Если это разрешено законом, вы можете сообщать о своих подозрениях анонимно.

- Я получил несколько счетов для оплаты в пользу наших поставщиков. Если я зарегистрирую эти расходы сейчас, это отрицательно скажется на наших результатах. Можно ли зарегистрировать их (не нарушая точность) в конце квартала?
- Нет. В случае если данные о расходах не будут занесены, расходы за отчетный период сократятся, что приведет к завышению доходов. Это может фальсифицировать финансовую отчетность текущего периода. Такие действия противоречат политике компании и законодательству.
- В конце года крупный клиент попросил меня поменять дату в счете-фактуре, чтобы поставка изделия приходилась на более позднюю дату, чем в действительности. Если это не влияет на финансовую отчетность Cummins, можно выполнить просьбу клиента?
- Нет. Даже если транзакция компании Cummins с этим клиентом зарегистрирована правильно, изменение документов возможно только по разрешенной законом веской причине. Если вы не понимаете, какую цель преследует клиент или поставщик, обратившийся с подобной просьбой, обсудите этот вопрос со своим руководителем, начальником подразделения, юридическим отделом или отделом внутреннего аудита Cummins.

Мы стремимся улучшить жизнь наших сообществ.

Обязательства Cummins в сфере корпоративной ответственности предусматривают улучшение жизни местных сообществ, в которых мы работаем. Корпоративная ответственность предполагает не только принятие этичных бизнес-решений, но и прямую поддержку местных сообществ, а также использование нашего персонала для решения задач, стоящих перед местным сообществом.

Наша ответственность в отношении местных сообществ основана на принципе вовлеченности: наши сотрудники во всем мире используют свои навыки и знания, чтобы сделать регионы, в которых мы ведем бизнес, более удобными для жизни и работы.

Компания Cummins сосредоточила свою работу в обществах на трех глобальных приоритетных областях, в которых, как мы считаем, мы можем принести больше всего пользы:

Образование

Повышение качества и улучшение организации систем образования, с тем чтобы те, кто учится сегодня, были готовы к работе завтра.

■ Охрана окружающей среды

Стремление к тому, чтобы все наши действия были направлены на создание более чистой, здоровой и безопасной среды.

Социальная справедливость/Равенство возможностей

Расширение возможностей и справедливое отношение к тем, кто нуждается в этом больше всего.



В 2017 году компания Cummins 11-й раз подряд вошла в список 50 лидирующих компаний в области разнообразия по версии журнала DiversityInc. Cummins заняла 21-е место в этом рейтинге.



В 2018 году компания Cummins в 13-й раз подряд получила высшую оценку в индексе корпоративного равенства Corporate Equality Index, составленного организацией

«Кампания за права человека» (HRC). Это крупнейшая в США организация по защите прав представителей ЛГБТ-сообщества в корпоративной среде.

Существенные базовые политики

Политика «Каждый сотрудник — польза сообществу»: CORP-22-01-00-00

Политика участия сотрудников в политических кампаниях: CORP-00-06-01-00

Политика корпорации Cummins, касающаяся пожертвований политическим партиям, и Руководство по комитетам политического действия: CORP-00-06-00-00



Женский инженерный колледж Cummins в Индии содействует поддержке женского инженерного образования, недостаточно представленного в этой стране

- Как можно принять участие в общественной деятельности Cummins?
- В большинстве филиалов и подразделений Cummins есть Группы по работе с общественностью (СІТ), которые координируют деятельность волонтеров и работу по поддержке местных сообществ. Контактные данные руководителя группы CIT в вашем регионе можно получить в отделе корпоративной ответственности.
- В мероприятиях какого рода участвуют Группы по работе с общественностью?
- Компания Cummins осуществляет мероприятия в трех приоритетных областях: образование, охрана окружающей среды и социальная справедливость/равенство возможностей. В последние годы сотрудники компании принимали участие в различных мероприятиях по поддержке местных сообществ. Приоритетные области: обучение студентов, уменьшение потерь энергии и затрат для партнеров из местных сообществ, обучение навыкам работы на компьютере для расширения возможностей трудоустройства и создание игровых пространств для детей в приютах для бездомных.

- Сколько рабочих часов я могу посвятить участию в общественных мероприятиях?
- Программа Cummins «Каждый сотрудник польза сообществу» (EEEC) призвана содействовать участию сотрудников в общественной жизни. Согласно этой программе каждый сотрудник может посвятить участию в мероприятиях, включенных в программу ЕЕЕС, в качестве волонтера четыре часа за календарный год.

Мы честны и порядочны в общении.

Компания Cummins обязана ответственно и честно информировать сотрудников и общественность. Ни один сотрудник не должен сознательно делать ложные или вводящие в заблуждение заявления, адресованные СМИ, финансовому сообществу, членам правительства, государственным учреждениям, общественным организациям или общественным форумам.

Мы обеспечиваем своевременное предоставление информации во всей организации и рассылаем информационные сообщения, отправляемые назначенным сотрудником организации. Только уполномоченные сотрудники имеют право общаться с представителями СМИ и финансового сообщества и действовать от имени компании в социальных сетях.

Обращения СМИ и конфиденциальные запросы клиентов должны направляться ответственному за корпоративную связь. Без его предварительного одобрения сотрудники не должны обсуждать с представителями СМИ вопросы, касающиеся компании.

Cummins имеет юридическое обязательство раскрывать существенную финансовую информацию настолько широко и справедливо, насколько это возможно. Запросы аналитиков фондового рынка, инвесторов и прочих представителей финансового сообщества должны направляться вицепрезиденту по финансовым операциям.



Председатель совета директоров и исполнительный директор компании Том Лайнбаргер проводит ежегодное собрание по разнообразию на заводе Columbus Engine Plant в Колумбусе, штат Индиана (США)

- Как нужно поступить, если мне позвонит представитель СМИ и попросит дать интервью?
- Перед тем как отвечать на любой вопрос, проконсультируйтесь у ответственного за корпоративные связи. Есть много деликатных тем, включая, в частности, заключение сделок и финансовые показатели компании. В таких случаях компания Cummins должна быть уверена, что мы предоставляем точную и достоверную информацию.

В компании Cummins действуют четкие правила относительно того, какую финансовую информацию можно раскрывать и как ее следует обсуждать. В тех случаях, когда вопросы СМИ касаются финансовых результатов компании, необходимо уведомлять вицепрезидента по финансовым операциям.

- В рамках должностных обязанностей в Cummins я участвую в деятельности отраслевой торговой ассоциации. Меня попросили сделать обзор деятельности компании Cummins и тенденций бизнеса. Могу ли я поделиться этой информацией?
- Каждый раз, когда вам нужно сделать презентацию о компании и ее коммерческой деятельности для внешней аудитории, вы должны обратиться к своему руководителю или в отдел корпоративной связи. Возможно, вашу презентацию необходимо утвердить в Комитете Cummins по раскрытию информации.
- Мне стало известно, что в социальной сети размещена неточная информация о прогнозируемых доходах компании Cummins. Могу ли я в этой социальной сети указать на ошибку?
- Нет. Вы должны немедленно сообщить о неточной информации сотруднику отдела корпоративной связи или отдела отношений с инвесторами. Когда вы публикуете посты или твиты, касающиеся бизнеса компании, вы действуете как неуполномоченный представитель компании. Подробная информация приведена в Политике использования электронных средств связи и социальных сетей.

Мы создаем такую культуру, когда ответственность за этичность поведения несут все сотрудники.

Наша корпоративная культура предполагает, что сотрудники несут ответственность за этичное поведение и открыто говорят о проблемах. В компании Cummins действует политика защиты от репрессий, гарантирующая защиту сотрудникам, добросовестно поднимающим проблемные вопросы. Если вам известно о любом неэтичном или ненадлежащем поведении, вы обязаны об этом сообщить. Существует несколько способов сообщить о проблемах:

- Сотрудники могут сообщить о проблеме непосредственным руководителям.
- Сотрудники могут переговорить с представителем отдела кадров.
- Сотрудники могут сообщить о проблеме через Интернет или по телефону. Введите ethics.cummins.com адресной строке веб-браузера, чтобы найти соответствующий телефон для вашего региона или сообщить о проблеме через Интернет.

Если у вас возник вопрос относительно выполнения требований нашего Кодекса делового поведения, вы также можете обратиться за помощью к сотрудникам отдела этики и нормативно-правового соответствия Cummins. Просто отправьте электронное сообщение на адрес ethicsandcompliance@cummins.com, и представитель отдела свяжется с вами.

ПОЛИТИКА ЗАЩИТЫ ОТ РЕПРЕССИЙ

Если вы стали свидетелем нарушения Кодекса делового поведения, сообщите об этом. Компания Cummins не допускает применения репрессивных мер. Если вы добросовестно сообщите о проблеме, вы не понесете никакого наказания.

- Моя подчиненная обратилась ко мне с информацией о поведении нашего сотрудника, которое, если эта информация правдива, явно нарушает Кодекс и политику компании. Однако этот сотрудник попросил меня пока держать эту информацию при себе. Что мне делать?
- 🕥 Вы должны принять меры, чтобы вопрос был исследован и рассмотрен должным образом. Когда вы проинформируете компанию о поведении сотрудника, она будет нести ответственность за рассмотрение этого дела. Если вам требуется помощь, обратитесь к своему руководителю, в отдел кадров или сообщите о своей жалобе Службу помощи по вопросам этики по адресу ethics.cummins.com
- У меня нет уверенности в том, что в моем отделе понимают требования Кодекса делового поведения. Что мне делать?
- Обратитесь к своему непосредственному руководителю или руководителю отдела кадров и попросите предоставить вам дополнительную информацию. Компания может организовать дополнительное обучение или поддержку, чтобы все сотрудники понимали требования Кодекса и свою ответственность за его соблюдение.

Роль руководителей

Должностные лица, директора и руководители имеют особые служебные обязанности по моделированию применения Кодекса делового поведения и обеспечению его практического применения. Если вы стали свидетелем действий, потенциально нарушающих Кодекс (даже если они никоим образом не затрагивают вас лично), вы обязаны сообщить о них компании и проследить за тем, чтобы были приняты соответствующие меры.

- Мой руководитель обращается со мной недопустимым образом, но я нахожусь у него в подчинении и опасаюсь последствий, если сообщу о его действиях. Защитит ли меня Cummins?
- Да. Cummins защищает всех сотрудников, добросовестно сообщающих о проблемах. Мы запрещаем применять любые репрессивные меры и не позволим, чтобы какого-либо сотрудника наказали за сообщение о проблемных вопросах. Компания Cummins проведет расследование, соблюдая конфиденциальность, насколько это возможно, и примет необходимые меры.

Где ознакомиться с политиками, упоминаемыми в Кодексе делового поведения?

Чтобы прочитать корпоративные политики, упомянутые в Кодексе делового поведения, перейдите на страницу отдела этики и нормативно-правового соответствия на портале Cummins Connect и нажмите кнопку Compliance Policies (Политики нормативно-правового соответствия).

Действуем в соответствии с Кодексом

Каждый из нас заинтересован в выполнении Кодекса делового поведения и реализации его принципов и правил на практике. Эти принципы должны служить руководством для наших сотрудников при их общении друг с другом, а также с клиентами, поставщиками, представителями власти и прочими заинтересованными сторонами.

Чтобы Кодекс был эффективным, сотрудники должны понимать, что его нарушение сопряжено с определенными последствиями, вплоть до прекращения трудового найма. В то же время, сотрудники должны быть уверены в том, что они могут сообщать о нарушениях Кодекса, не опасаясь репрессий, и что поднятые ими проблемы будут всесторонне и своевременно расследованы.

Этот момент следует постоянно подчеркивать: b компании Cummins имеется конкретное правило внутреннего распорядка, защищающее сотрудников от репрессий за сообщения о подозреваемых нарушениях Кодекса. Сотрудники также могут различными способами сообщить о своих подозрениях, включая, если это разрешено законодательством, анонимные отчеты см. раздел «Ресурсы и контактная информация» на стр. 28).

Принципы, изложенные в Кодексе делового поведения, одобрены высшим руководством и Советом директоров компании. В ходе ежегодной аттестации мы будем собирать у сотрудников отзывы о Кодексе и использовать их для его совершенствования. Кроме того, большинство штатных сотрудников должны ежегодно проходить аттестацию по этике, чтобы подтвердить знание и полное соблюдение Кодекса.

Что от меня требуется?

- Знать и понимать политики. Cummins и нормативные требования, относящиеся к вашей работе.
- Пройти обязательные учебные курсы по нормативно-правовому соответствию, как только вы будете направлены на такое обучение.
- Сообщать о возможных нарушениях политик, законов и нормативных требований.
- Активно сотрудничать со специалистами, проводящими внутреннее или внешнее расследование или аудиты, и обеспечивать защиту конфиденциальности расследований и аудитов.
- Проходить сертификацию по корпоративной этике, когда это требуется.

Часто задаваемые вопросы

- Как получить копию действующего Кодекса делового поведения Cummins?
- Кодекс регулярно пересматривается и обновляется. Чтобы получить копию актуальной версии, перейдите на страницу отдела этики и нормативно-правового соответствия на портале Cummins Connect и нажмите кнопку Code of Business Conduct (Кодекс делового поведения). Там размещены копии Кодекса на разных языках.
- Что происходит, когда сотрудник сообщает, что обращение с ним нарушает политики компании Cummins?
- В Cummins есть команда Ведущих следователей, которые реагируют на сообщения о нарушениях Кодекса делового поведения и следят за своевременным принятием необходимых мер. Такие следователи работают в большинстве регионов. Высшее руководство компании Cummins внимательно следит за сообщениями о нарушениях и утверждает корректирующие действия.

- Как связаться со Службой помощи по вопросам этики?
- Откройте веб-браузер и введите адрес ethics.cummins.com. Откроется страница со списком номеров телефонов в разных странах. Позвонив по одному из этих номеров (звонок бесплатный), вы можете сообщить о проблемах и подозрениях. Кроме того, вы можете передать сообщение через веб-сайт из любой точки земного шара в режиме онлайн. В большинстве стран вы можете оставить анонимное сообщение.
- Как узнать, распространяется ли на меня Кодекс делового поведения компании Cummins?
- Действие Кодекса распространяется на всех сотрудников, менеджеров и директоров корпорации Cummins. Кодекс делового поведения Cummins действует для всех организаций, которые полностью принадлежат Cummins, и ко всем организациям, которыми Cummins непосредственно управляет.

Однако компания также является совладельцем некоторых совместных предприятий и предприятий-дистрибьюторов. Для этих организаций Кодекс может не действовать. Однако эти компании обязаны разработать набор политик и процедур, гарантирующих соблюдение требований законодательства и реализацию тех же ценностей, которые действуют в Cummins.

ЕСЛИ У ВАС ЕСТЬ СОМНЕНИЯ, ОБРАЩАЙТЕСЬ ЗА ПОМОЩЬЮ

Вы можете столкнуться с этическими вопросами, на которые нет однозначных ответов. Не допускайте, чтобы такие вопросы перерастали в серьезную проблему. Вы можете получить помощь из нескольких источников. Вы можете обратиться в отдел этики и нормативно-правового соответствия, отправив электронное письмо на адрес ethicsandcompliance@cummins.com. Вы можете обратиться в юридический отдел Cummins, отправив электронное письмо на адрес legal.function@cummins.com. Наберите ethics.cummins.com в веб-браузере, чтобы получить информацию о том, как связаться со Службой помощи по вопросам этики.

Ресурсы и контактная информация

Этика и нормативно-правовое соответствие

В Cummins есть отдел этики и нормативно-правового соответствия, отвечающий за соблюдение Кодекса делового поведения. Вы можете связаться с этим отделом по электронной почте, написав на адрес ethicsandcompliance@cummins.com.

Марк Сифферлен (Mark Sifferlen), вице-президент по этике и нормативно-правовому соответствию Тел. (в США): 317-610-2461 mark.sifferlen@cummins.com

Юридический отдел

Есть несколько способов связаться с юридическим отделом. Вы можете открыть страницу корпоративного юридического отдела на портале Cummins Connect. Там размещены биографии юристов и контактная информация сотрудников юридического отдела. Если вы не знаете, к какому юристу обратиться, отправьте электронное письмо с вопросом на адрес legal.function@cummins.com, и соответствующий сотрудник юридического отдела свяжется с вами.

Кроме того, вы можете обратиться:

к Шэрон Барнер (Sharon Barner), вице-президенту и генеральному юрисконсульту Тел. (в США): 317-610-4173 sharon.barner@cummins.com

Отдел кадров

Если вы хотите обратиться с вопросом в отдел кадров, адресуйте свой вопрос местному директору отдела кадров. Если вы не можете связаться с ним, обратитесь к следующим лицам:

Джилл Кук (Jill Cook), вице-президент и директор отдела кадров Тел. (в США): 812-377-8442 jill.e.cook@cummins.com

Марк Осовик (Mark Osowick), вице-президент по управлению персоналом Тел. (в США): 812-377-9708 mark.j.osowick@cummins.com

Глобальное разнообразие

и надлежащая среда

Келли Кревелинг (Kelley Creveling), исполнительный директор по глобальной политике поддержки культурного разнообразия Тел. (в США): 812-377-1607 kelley.creveling@cummins.com

Кевин Дж. Грэм (Kevin G. Graham), директор по глобальным расследованиям по вопросам этики Тел. (в США): 812-377-5111 kevin.c.graham@cummins.com

Отдел корпоративной связи

Кэрол Касто (Carole Casto), вице-президент по маркетингу и корпоративной связи Тел. (в США): 317-610-2480 carole.casto@cummins.com

Джон Миллс (Jon Mills), директор по внешним связям Тел. (в США): 317-610-4244 jon.mills@cummins.com

Отдел внутреннего аудита

Курт Кун (Kurt Kuhn), исполнительный директор по

внутреннему аудиту Тел. (в США): 812-377-8080 kurt.kuhn@cummins.com

Отношения с инвесторами

Марк A. Смит (Mark A. Smith), вице-президент по финансовым операциям Тел. (в США): 812-377-1284 mark.a.smith@cummins.com

Глобальная безопасность

Брэд Мэннс (Brad Manns), исполнительный директор службы, которая оказывает комплексные услуги в глобальном масштабе (GIS) Тел. (в США): 812-377-1982 brad.manns@cummins.com

Охрана окружающей среды

Брайан Мормино (Brian Mormino), исполнительный директор по глобальной экологической стратегии и нормативно-правовому соответствию Тел. (в США): 812-377-0512 brian.c.mormino@cummins.com

Корпоративные политики

Чтобы прочитать корпоративные политики, упомянутые в Кодексе делового поведения, перейдите на страницу отдела этики и нормативно-правового соответствия на портале Cummins Connect и нажмите кнопку Compliance Policies (Политики нормативно-правового соответствия).



Cummins Inc. Box 3005 Columbus, IN 47202-3005 U.S.A.

cummins.com

©2018 Cummins Inc.